

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® Deep Well (2" Single Pipe) Ejector Package

## Description

The Dayton single pipe ejector package (Model 4HFC2) includes a 2" packer type ejector, seals, hardware, and an assortment of nozzles and venturis to suit your well conditions. Use Model 4HFC2 with Dayton Pump Model Nos. 4HEZ4, 4HEZ5, 4HEZ6, 4HEZ7, 4HFA4 and 4HFA5 on any 2" single pipe well installation in good condition.

## Unpacking

Remove ejector, seals, and hardware from carton. Inspect for missing or damaged parts.

## General Safety Information

Follow safety instructions in your pump owner's manual.

**BE SURE** pump is turned off and all pressure is released before installing the deep well ejector.

## Assembly

1. Use only **one** nozzle and **one** venturi with any installation.

**IMPORTANT:** Consult pump owner's manual to determine correct nozzle and venturi to use.

2. Use 5/8" deep-well socket to screw nozzle into recessed hole in top of ejector body. Tighten securely.

3. Screw venturi into top of ejector body directly over nozzle. Do not overtighten.

## Installation

**IMPORTANT:** Single pipe installations require galvanized steel pipe in addition to materials in ejector package.

1. Place ejector in a pail of water for at least two hours to soak the cup leathers.

2. After leathers are thoroughly soaked, connect ejector to first length of pipe. Use pipe joint compound sparingly on male threads.

3. Lower pipe into well casing. Use special turned couplings (included with ejector package) and use pipe joint compound sparingly on male threads. As pipe is added, hold it securely and fill it with water to be sure check valve and connectors do not leak.

4. Add lengths of pipe until ejector reaches correct depth (ask your well driller for this information). As a guide, set ejector 10 to 20 feet below lowest water level reached while pump is running, but always at least five feet above bottom of well.

5. To properly seat cup leathers, move assembly up and down slightly after ejector is in position. Water pressure in casing will seal the leathers.

6. See Figures 1 and 2 for casing adapter assembly and installation.

**IMPORTANT:** Single pipe installations require galvanized steel pipe nipples through the casing adapter; plastic at this point will crush.

7. With ejector set, slide casing adapter over top of well casing. Tighten adapter bolts alternately to seat casing adapter and form air-tight seal with well head. Also tighten long bolts to seal suction and drive pipe where they pass through top of adapter.

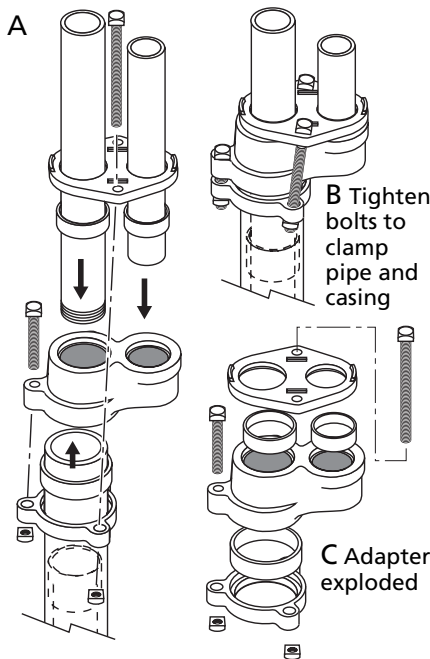


Figure 1 - Pkg 4HFC2 Casing Adapter Assembly

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

# Dayton® Deep Well (2" Single Pipe) Ejector Package

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

## Installation (Continued)

- 8. Install elbows and nipples or steel-to-plastic adapters in casing adapter for horizontal pipe run. Use pipe joint compound (with galvanized steel pipe) or Teflon tape (with plastic pipe) on male threads.
- 9. See pump owner's manual for pump hookup.

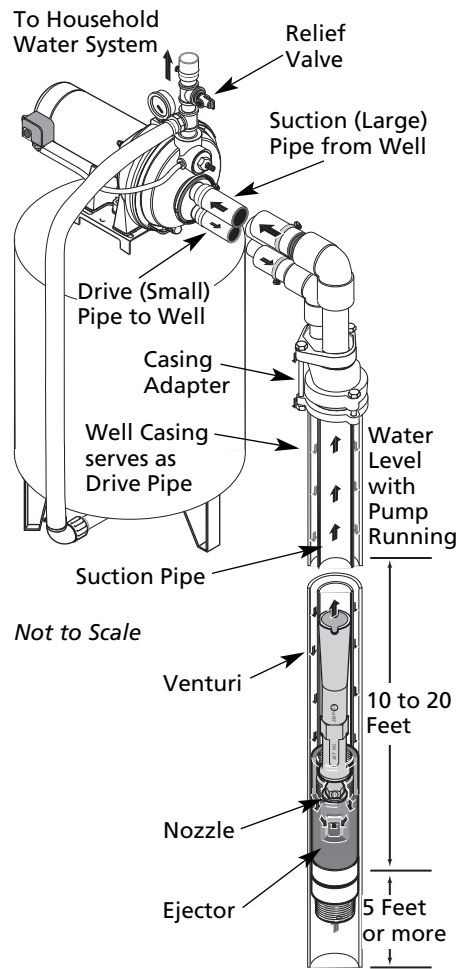


Figure 2 – 4HFC2 Installed



# Dayton® Deep Well (2" Single Pipe) Ejector Package

## LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** DAYTON® DEEP WELL (2" SINGLE PIPE) EJECTOR PACKAGE, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**Technical Advice and Recommendations, Disclaimer.** Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.**

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léelas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

# Paquete de Eyector para Pozos Profundos (Tubería Única de 2 Pulg.) Dayton®

## Descripción

El paquete de eyector de tubería única Dayton (Modelo 4HFC2) incluye un eyector tipo tampón de 2 pulg., sellos, herraje y un surtido de boquillas y Venturi adecuados para las condiciones de su pozo. Utilice el Modelo 4HFC2 con las Bombas Dayton Modelos Núm. 4HEZ4, 4HEZ5, 4HEZ6, 4HEZ7, 4HFA4 y 4HFA5 en cualquier instalación de pozo con tubería única de 2 pulg. en buenas condiciones.

## Desempaque

Retire de la caja el eyector, los sellos y el herraje. Verifique si hay partes que faltan o que están dañadas.

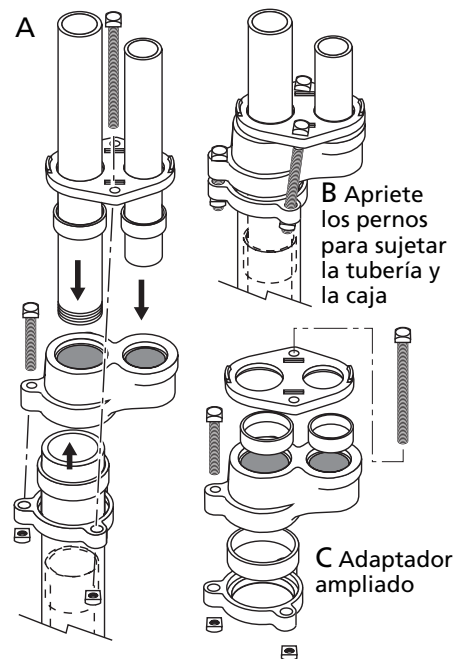


Figura 1 – Conjunto del Adaptador de la Caja para el Paquete 4HFC2

## Información de Seguridad General

Observe las instrucciones de seguridad incluidas en el manual del propietario de la bomba.

**ASEGURESE** que la bomba esté APAGADA antes de instalar el eyector para pozos profundos.

## Montaje

1. Utilice sólo **una** boquilla y **un** Venturi con cualquier instalación.

**IMPORTANTE:** Consulte el manual del propietario de la bomba para determinar la boquilla y Venturi correctos que debe utilizar.

2. Utilice una llave de manguito de pozo profundo de 5/8 pulg. para enroscar la boquilla en el orificio empotrado en la parte superior del cuerpo del eyector. Apriete bien.

3. Enrosque el Venturi en la parte superior del cuerpo del eyector directamente sobre la boquilla. No apriete demasiado.

## Instalación

**IMPORTANTE:** Las instalaciones con tubería única requieren una tubería de acero galvanizado además de los materiales incluidos en el paquete de eyector.

1. Coloque el eyector en un balde de agua durante un mínimo de dos horas para remojar las juntas de cuero.
2. Luego de remojar completamente las juntas, conecte el eyector a la primera longitud de tubería. Utilice un poquito de compuesto para uniones de tubería en las roscas macho.

3. Descienda la tubería en la caja del pozo. Utilice acoples torneados especiales (incluidos con el paquete de eyector) y aplique un poquito de compuesto para uniones de tubería en las roscas macho. Según se añada tubería, sujétela firmemente y llénela con agua para evitar fugas en la válvula de retención y los conectores.

4. Añada longitudes de tubería hasta que el eyector alcance la profundidad correcta (consulte al perforador de su pozo). En calidad de guía, coloque el eyector de 3 a 6 metros por debajo del nivel de agua más bajo alcanzado mientras la bomba haya estado funcionando, pero siempre al menos 1.5 metros por encima del fondo del pozo.

5. Para asentar correctamente las juntas de cuero, mueva el conjunto poco a poco hacia arriba y hacia abajo luego de colocar el eyector en su posición. La presión de agua en la caja sellará las juntas.

6. Véanse las Figuras 1 y 2 para informarse sobre el ensamblaje y la instalación de adaptador de la caja.

**IMPORTANTE:** Las instalaciones con tubería única requieren niples para tubería de acero galvanizado a través del adaptador de la caja; en este punto, las de plástico quedarán aplastadas.

7. Con el eyector listo, deslice el adaptador de la caja sobre la superficie superior de la caja del pozo. Apriete alternadamente los pernos del adaptador para asentar el adaptador de la caja y crear un sello hermético con la cabeza del pozo. Además, apriete los pernos largos para sellar las tuberías de succión y de hincada por donde pasan a través de la superficie superior del adaptador.

# Paquete de Eyector para Pozos Profundos (Tubería Única de 2 Pulg.) Dayton®

## Instalación (Continuación)

8. Instale codos y niples o adaptadores de acero a plástico en el adaptador de la caja para tramos de tubería horizontal. Utilice un compuesto para uniones de tubería (con tubería de acero galvanizado) o cinta de teflón (tubería de plástico) en las roscas macho.
9. Consulte el manual del propietario de la bomba para informarse sobre la conexión de la bomba.

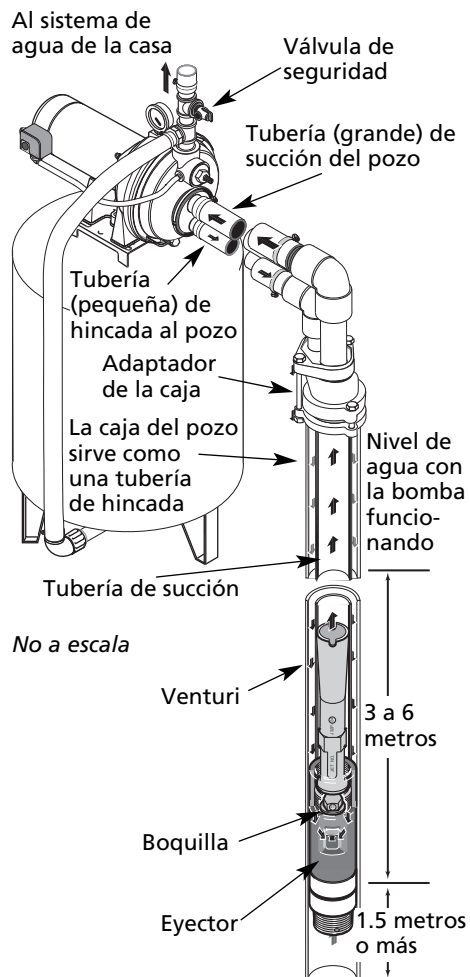


Figura 2 – 4HFC2 Instalado



# Paquete de Eyector para Pozos Profundos (Tubería Única de 2 Pulg.) Dayton®

## GARANTIA LIMITADA

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DEL PAQUETE DE EYECTOR PARA POZOS PROFUNDOS (TUBERÍA ÚNICA DE 2 PULG.) DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVÍO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERÁ REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCIÓN OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

**LIMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA.** SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad.** A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

**Adaptación del Producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

**Atención Oportuna.** Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 EE.UU.**

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co.  
Niles, Illinois 60714 EE.UU.**

**Dayton®**



Lire et conserver ces instructions. Il faut les lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Pour se protéger et protéger autrui, observer toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

# Kit d'éjecteur pour puits profonds (tuyau unique de 2 po de diamètre) Dayton®

## Description

Le kit d'éjecteur pour puits à tuyau unique (modèle 4HFC2) comprend un éjecteur de type 2 po de diamètre à garniture d'étanchéité, des joints, du matériel de montage et un ensemble assorti de buses et de venturis pour répondre aux conditions du puits récepteur. Utiliser le kit d'éjecteur modèle 4HFC2 avec une pompe Dayton modèle 4HEZ4, 4HEZ5, 4HEZ6, 4HEZ7, 4HFA4 ou 4HFA5 dans tout puits à tuyau unique de 2 po de diamètre en bonne condition.

## Déballage

Enlever l'éjecteur, les joints et le matériel de montage du carton d'emballage et vérifier qu'aucune pièce n'est manquante ni endommagée.

## Consignes générales de sécurité

Suivre les instructions de sécurité contenues dans le manuel d'utilisation de la pompe.

**S'ASSURER** que la pompe est hors tension avant d'installer l'éjecteur pour puits profonds.

## Montage

1. Dans une installation donnée, utiliser seulement **une** buse et **un** venturi.

**IMPORTANT :** Consulter le manuel d'utilisation de la pompe pour déterminer quelle buse et quel venturi doivent être utilisés.

2. Utiliser une clé à douille longue de 5/8 po de diamètre pour visser la buse dans l'orifice en retrait à la partie supérieure du corps de l'éjecteur. Bien serrer.

3. Visser le venturi dans la partie supérieure du corps de l'éjecteur, juste au-dessus de la buse. Ne pas trop serrer.

## Installation

**IMPORTANT :** L'installation à tuyau unique nécessite l'utilisation d'un tuyau en acier galvanisé en plus du matériel de montage fourni dans le kit de l'éjecteur.

1. Placer l'éjecteur dans un seau rempli d'eau pendant au moins deux heures afin de faire tremper les rondelles de cuir embouti.

2. Lorsque les rondelles ont bien trempé, raccorder l'éjecteur à la première longueur de tuyau. Appliquer avec parcimonie de la pâte à joint sur les filetages mâles.

3. Abaisser le tuyau dans le tubage. Utiliser les raccords usinés spéciaux (inclus dans le kit de l'éjecteur) et appliquer avec parcimonie de la pâte à joint sur les filetages mâles. Pendant l'ajout de tuyauterie, bien maintenir celle-ci en place et la remplir d'eau pour vérifier que les raccords et le clapet de non-retour ne fuient pas.

4. Ajouter des longueurs de tuyau jusqu'à ce que l'éjecteur atteigne la profondeur correcte (demander cette information au foreur du puits). À titre d'indication, placer l'éjecteur entre 3 mètres et 6 mètres au-dessous du niveau le plus bas atteint pendant le fonctionnement de la pompe, mais toujours à au moins 1,5 mètre au-dessus du fond du puits.

5. Pour loger correctement les rondelles de cuir embouti, soulever et abaisser légèrement l'ensemble après que l'éjecteur a été mis en position. La pression de l'eau dans le tubage assure l'étanchéité des rondelles.

6. Pour des illustrations de l'assemblage et de l'installation de l'adaptateur de tubage, voir les Figures 1 et 2).

**IMPORTANT :** Les installations à tube unique nécessitent l'utilisation de raccords filetés de tubes en acier galvanisé pour le passage dans l'adaptateur du tubage, car des raccords en plastique à cet endroit n'auraient pas une résistance à l'écrasement suffisante.

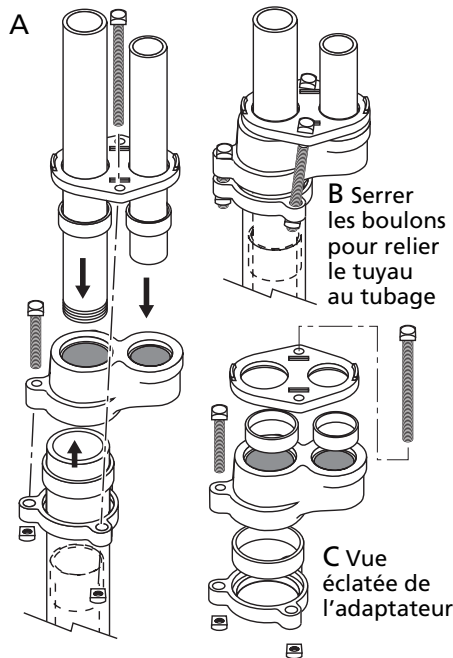


Figure 1 – Adaptateur de tubage du kit 4HFC2

# Kit d'éjecteur pour puits profonds (tuyau unique de 2 po de diamètre) Dayton®

## Installation (suite)

7. L'éjecteur étant en place, faire glisser l'adaptateur de tubage au-dessus du tubage du puits. Serrer de manière alternée les boulons de fixation de l'adaptateur de tubage sur la tête de puits, de manière à assurer l'étanchéité à l'air de l'ensemble. Serrer également les boulons longs de manière à assurer l'étanchéité des passages des tuyaux d'aspiration et d'entraînement.
8. Installer les coudes, raccords ou adaptateurs acier-plastique dans l'adaptateur de tubage pour la tuyauterie horizontale. Sur les filetages mâles, utiliser de la pâte à joint (si le tuyau est en acier galvanisé) ou du ruban au téflon (si le tuyau est en plastique).
9. Pour le raccordement de la pompe, consulter le manuel d'utilisation de la pompe.

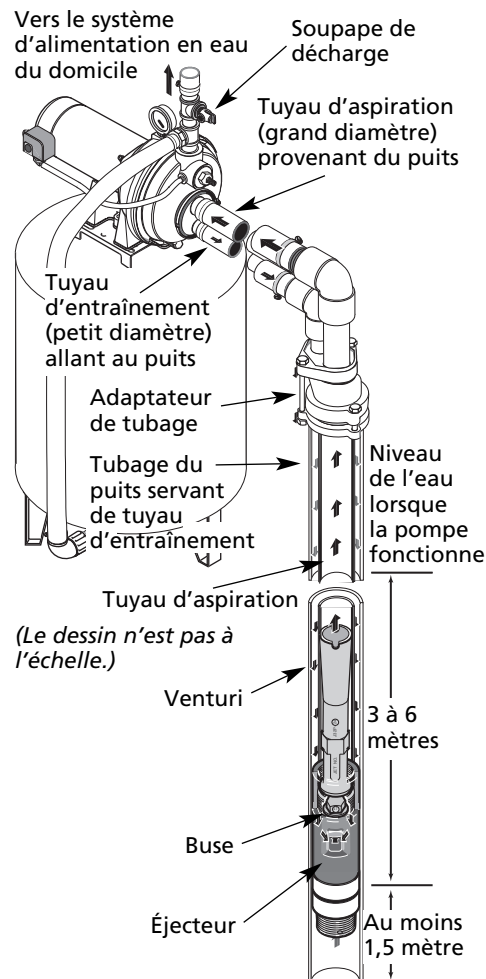


Figure 2 – Éjecteur modèle 4HFC2  
Installé



# Kit d'éjecteur pour puits profonds (tuyau unique de 2 po de diamètre) Dayton®

## GARANTIE LIMITÉE

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON.** LE MODÈLE DE KIT D'ÉJECTEUR POUR PUIITS PROFONDS (TUYAU UNIQUE DE 2 PO DE DIAMÈTRE) DE DAYTON® COUVERT DANS CE MANUEL EST GARANTI PAR DAYTON ELECTRIC MFG.CO. AU PREMIER UTILISATEUR CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU DANS DES CONDITIONS D'UTILISATION NORMALES DURANT UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE PRÉSENTANT, SELON DAYTON, DES DÉFAUTS DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU ET RETOURNÉE À UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ DÉSIGNÉ PAR DAYTON, PORT PAYÉ, SERA RÉPARÉE OU REMPLACÉE AU CHOIX DE DAYTON, À TITRE DE RECOURS EXCLUSIF. VOIR LES PROCÉDURES DE RÉCLAMATIONS SOUS GARANTIE SOUS LA RUBRIQUE « PROMPT RÈGLEMENT », CI-APRÈS. LA PRÉSENTE GARANTIE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI VARIENT SELON LES JURIDICTIONS.

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

**CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE.** DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRE ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**Conseils et recommandations techniques; clause d'exonération.** Nonobstant toute pratique ou action commerciale ayant eu cours dans le passé ou toute coutume du secteur d'activité, les ventes n'incluront pas la fourniture de conseils en matière de conception de système ou de résolution de problèmes techniques. Dayton n'assume aucune obligation ni responsabilité en ce qui concerne les recommandations, opinions ou conseils non autorisés relatifs au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

**Adéquation du produit.** Dans de nombreuses juridictions, les codes et les réglementations qui régissent les ventes, la construction, l'installation et/ou l'utilisation de produits pour certains usages peuvent être différents de ceux de régions avoisinantes. Bien que Dayton se soit efforcée de rendre ses produits conformes à ces codes, la société ne peut en garantir la conformité et ne saurait être responsable de la manière dont les produits sont installés ou utilisés. Avant d'acheter et d'utiliser un produit, il est conseillé d'étudier son application ainsi que les codes et réglementations nationaux et locaux, et de s'assurer de la conformité à ces codes de ces produits, de leur installation et de leur utilisation.

Certains aspects des dénis de garantie ne sont pas applicables aux produits de consommation. par exemple (a) certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas; (b) en outre, certaines juridictions n'autorisent pas de limite sur la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limite susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas; et (c) en vertu de la loi, durant la période de garantie limitée, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier applicable aux produits de consommation achetés par des consommateurs, est susceptible de ne pas pouvoir être exclue ou autrement déniée.

**Prompt règlement.** Dayton s'efforcera en toute bonne foi de faire les rectifications ou autres ajustements prévus pour tout produit qui s'avère défectueux durant la période de garantie limitée. Pour tout produit jugé défectueux durant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire fournira des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, ainsi que la nature du défaut constaté. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

**Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis**